

3 (Sem-3/CBCS) ARA-HC 1

2022

ARABIC

( Honours )

Paper : ARA-HC-3016

( Classical Arabic Prose and Poetry )

Full Marks : 80

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks  
for the questions*

1. Answer any ten of the following questions in  
Arabic : 1×10=10

أجب عن أي عشرة من الأسئلة الآتية بالعربية :

(a) ما ذا قال الغلام لمولاه؟

(b) من اشترى غلاما؟

(c) من كشف ستر الغلام وحاله؟

( 2 )

- (d) من كان هارون الرشيد؟  
(e) من قال "ألا تلتقطين الدنانير؟"  
(f) بأي شيء يصيد صياد السمك؟  
(g) أين يسكن قصار؟  
(h) أين قعد شاب مستعظياً؟  
(i) ما كان والد سلمى؟  
(j) أين عمل والد سلمى؟  
(k) متى بدأ نزول القرآن لكريم؟  
(l) أين نزلت سورة القدر؟  
(m) من نظم الشعر "القبرة و ابنها؟"  
(n) أين رأى الشاعر القبرة؟  
(o) من هو الذي وطئ الحصي؟  
(p) من هو الشاعر للشعر "يا مرحباً؟"

( 3 )

(q) إلى أي عصر ينتمي "أبو نواس"؟

(r) ما معنى حبال الموب؟

2. Answer any five of the following questions in Arabic :  $2 \times 5 = 10$

أجب عن أي خمسة من الأسئلة الآتية بالعربية :

- (a) ما ذا وقع بعد إظهار ستر الغلام؟  
(b) ما ذا رأى الرجل لما انتصب الليل؟  
(c) كيف كان منظر جارية عشقها هارون الرشيد؟  
(d) ماذا أوصى الله إلى العابد الاسرائلي في منامه؟  
(e) ماذا فعل الشاب لحصول النقود؟  
(f) ماذا فعل والد زينب لوالد سلمى؟  
(g) متى تكون ليلة القدر؟  
(h) ماذا يقصد الشاعر بجمال القش؟

(i) كيف أصبحت الأنصار بعد وفاة النبي صلى الله عليه وسلم؟

(j) ماذا تعنى بكؤوس العيش قاطبة؟

3. Answer any four of the following questions in Arabic :  $5 \times 4 = 20$

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية بالعربية :

(a) "ليلة القدر خيز من ألف شهر".

Write the significance of above verse of the Holy Quran.

(b) "أوجبت علي خدمة مولاي نهارا، ولا لاه، ما اشتغلت الا بخدمتك ليبي و نهاري، فاعذرني ربي".

Explain the above statement in the light of غلام عابد

(c) Write the moral value of the lesson "الانتقام"

(d) Write the summary of the poem "القبرة و ابنها"

(e) Explain with reference to the context of the following :

و الموت في كل يوم في زند عيشك قادح  
فاعمل ليوم عبوس من شدة الهول كالج

(f) Explain with reference to the context of the following :

طلبت الحباة بعرق الهبين فلم أجدها، فسوف أحصل  
عليها بقوة ساعدي، و سألت الخبز باسم المحبة فلم  
يسمعي الانسان، فسأطلبه باسم الشر و أستزيد منه.

(g) Fill in the blanks using the following حروب :

(مع - الى - أن - عن - ب)

(a) أريد ..... أسافر.

- (b) هي تهتم ..... زوجها .  
 (c) كيف تعيش ..... أسرتك ؟  
 (d) عجز ..... المشى .  
 (e) يعود المسافر ..... بلده .

(h) Make meaningful sentences using the following words :

الماضي - أسرة - محدث - الثوب - كلية -

4. Answer any four of the following questions :

$$10 \times 4 = 40$$

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية :

(a) Translate the following passage into English or Assamese :

حكى أن وهب بن منبه أنه قال : كان عابد من عباد بني اسرائيل . يعبد الله في صومعته على جانب نهر و كان بقربه قصار يقصر الثياب ، فجاء فارس معه هميان فنزع ثيابه و هميانه و اغتسل في النهر ، ثم

لبس ثيابه و نسي هميانه و نهب . فجاء صياد يصيد السمك بشبكة فرأى الهميان ، فأخذه و مضى ، ثم رجع الفارس فلم يجد هميانه ، فقال للقصار : نسيت هميان هنا . فقال له : ما و آيته . فسل الفارس سيفه و قتل القصار .

(b) Translate the following passage into English or Assamese :

حكى أن رجلا اشترى غلاما فقال له : يا مولاي! أريد منك ثلاثة شروط ، أحدها أن لا تمنعني عن الصلاة اذا دخل وقتها ، و الثاني أن تستخدمني بالنهار ولا تشغلني بالليل ، و الثالث أن تجعل لي بيتا لا يدخله أحد غيره . فقال له : لك ذلك . فانظر الى هذه البيوت . فطاف بها حتى رأى بيتا خرابا فاختره . فقال له مولاه : لم اخترت الخراب؟ فقال : يا مولاي : أما علمت أن الخراب يكون مع الله عمارة و بستانا . فصار

الغلام يأوى اليه بالليل - ففي بعض الليالي اتخذ مولاہ  
مجمعا للشراب و اللہو -

(c) Translate the following verses into  
English or Assamese :

رأيت في بعض الرياض قبرة  
تطير ابنها با على الشجرة  
وهي تقول : يا جمال العش  
لا تعتمد على الجناح الهش  
وقف على عود بجانب عود  
و افعل كما افعل بالصعود  
فانتقلت من فنن الى فنن  
و جعلت لكل نقلة ز من

(d) Translate the following verses into  
English or Assamese :

ما بال عينك لا تنام كأنما  
كحلت مآفئها بكحل الأرمدم

جزعا على المهدي ، أصبح ثاويًا  
ياخير من وطئ الحصى لا تبعد  
جنبي يقيك الترب لهفي ليتني  
غيببت قبلك في بقيق الفرقاد  
يايبي و أمي من شهدت وفاته  
في يوم الاثنين النبي المهدي

- (e) Write the substance of the poem "يا عين جودي"
- (f) "The Holy Quran is the treasury of Arabic Literature". Justify the statement.
- (g) Write a biographical account on حسان بن ثابت and discuss his contribution to classical Arabic poetry.
- (h) Give a life sketch of عبدالرحمن شكري and discuss his contribution to modern Arabic poetry.

- (i) Write a note on أمير الشعراء الحديث
- (j) Discuss the growth and development of modern Arabic prose.

\*\*\*